

**”Glyn S. Burgess, Karen Pratt (éd.), The Arthur of the French. The Arthurian Legend in Medieval French and Occitan Literature, Cardiff, University of Wales Press, 2006”, dans Cahiers de Recherches Médiévales 2006**

Sébastien Douchet

► **To cite this version:**

Sébastien Douchet. ”Glyn S. Burgess, Karen Pratt (éd.), The Arthur of the French. The Arthurian Legend in Medieval French and Occitan Literature, Cardiff, University of Wales Press, 2006”, dans Cahiers de Recherches Médiévales 2006. Compte rendu. 2006. <hal-01638042>

**HAL Id: hal-01638042**

**<https://hal-amu.archives-ouvertes.fr/hal-01638042>**

Submitted on 19 Nov 2017

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L’archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d’enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Cahiers  
de recherches  
médiévales et  
humanistes

## Cahiers de recherches médiévales et humanistes

Journal of medieval and humanistic studies  
2006

---

### Glyn S. Burgess & Karen Pratt (dir.), *The Arthur of the French. The Arthurian Legend in Medieval French and Occitan Literature*

Sébastien Douchet

---



Éditeur  
Classiques Garnier

#### Édition électronique

URL : <http://crm.revues.org/2702>

ISSN : 2273-0893

#### Référence électronique

Sébastien Douchet, « Glyn S. Burgess & Karen Pratt (dir.), *The Arthur of the French. The Arthurian Legend in Medieval French and Occitan Literature* », *Cahiers de recherches médiévales et humanistes* [En ligne], 2006, mis en ligne le 02 septembre 2008, consulté le 04 octobre 2016. URL : <http://crm.revues.org/2702>

---

Ce document a été généré automatiquement le 4 octobre 2016.

© Cahiers de recherches médiévales et humanistes

---

# *Glyn S. Burgess & Karen Pratt (dir.),* The Arthur of the French. The Arthurian Legend in Medieval French and Occitan Literature

Sébastien Douchet

---

## RÉFÉRENCE

Glyn S. Burgess & Karen Pratt (dir.), *The Arthur of the French. The Arthurian Legend in Medieval French and Occitan Literature*, Cardiff, University of Wales Press (« Arthurian Literature in the Middle Ages », IV), 2006, XII-637 p.

- 1 Ce précis de littérature médiévale destiné à un public universitaire fait explicitement suite à l'ouvrage de R.S. Loomis, *Arthurian Literature in the Middle Ages. A Collaborative History* (Oxford, 1959), qu'il réactualise et dont il enrichit le propos. Après *The Arthur of the Welsh*, *The Arthur of the English* et *The Arthur of the Germans*, ce quatrième volume de la collection est consacré à la littérature en langue française et occitane. Ses 34 contributeurs, australiens, britanniques, belges, états-uniens, français et italiens, sont tous d'éminents spécialistes de la question.
- 2 Malgré son titre, ce manuel ne traite pas exclusivement du personnage d'Arthur, mais bien de la littérature arthurienne au sens large. Ses quatorze chapitres sont organisés de façon chronologique par genre, massif romanesques et/ou auteur : chap. II « The Arthur of the Chronicles », III « The Tristan Legend in Old French Verse », IV « Chrétien de Troyes », V « Arthur in the Narrative Lay », VI « Perceval and the Grail: The Continuations, Robert de Boron and *Perlesvaus* », VII « Lancelot with and without the Grail: *Lancelot do Loc* and The Vulgate Cycle », VIII « The Prose *Tristan* », IX « Rewriting Prose Romance: The Post-Vulgate *Roman du Graal* and Related Texts », X « Arthurian

Verse Romance in the Twelfth and Thirteenth Centuries », XII « Late Medieval Arthurian Literature », XIII « The Arthurian Tradition in Occitan Literature ». Ces chapitres possèdent tous la même structure : une étude qui présente les œuvres, dont certaines – les moins connues – sont résumées avec une grande précision, qui introduit aux problématiques et aux interprétations les plus récentes et qui n'omet jamais d'apporter un commentaire sur les manuscrits dans lesquels ils apparaissent ; cette étude est accompagnée en fin de chapitre d'un système de notes et d'une bibliographie renvoyant aux textes édités et études sur le sujet.

- 3 La principale nouveauté depuis l'ouvrage de Loomis est l'ajout de chapitres consacrés à la tradition manuscrite et destinés à mettre l'accent sur « la nature matérielle de la textualité médiévale ainsi que [sur] ses implications pour la réception et l'interprétation de la littérature arthurienne » (p. 5). Ainsi le chapitre premier, « The Manuscripts », recense les manuscrits arthuriens en vers et en prose, en propose d'intéressantes statistiques, analyse leur composition interne, présente leur format et leur aspect, leur date et lieu de fabrication, leur histoire et leur propriétaire avec le constant souci de mettre en relation ces données avec la signification des textes et leur intérêt pour l'histoire littéraire du Moyen Âge. Le chapitre XI, « Manuscript Compilations of Verse Romances » analyse de façon passionnante le travail éditorial de la compilation à travers plusieurs études de cas qui font mieux comprendre la réception et la réinterprétation de certains textes arthuriens. Le chapitre final – une innovation également – introduit aux réécritures modernes, littéraires comme cinématographiques, des textes arthuriens (« Arthur in Modern French Fiction and Film »).
- 4 Les annexes comportent une bibliographie générale, un index général très fouillé et un index des manuscrits mentionnés (plus de 330 cotes).
- 5 *L'Arthur of the French*, dont – il faut le souligner – il n'existe pas d'équivalent en français, est donc un outil fort recommandable : ses synthèses et les pistes d'analyse qu'il ouvre en font un ouvrage de référence pour l'étudiant comme pour le chercheur non-spécialiste à qui il servira d'utile point de départ. D'une certaine façon, il est au novice ce que l'indispensable numéro jubilaire de *Perspectives médiévales* (« Trente ans de recherches en langues et littératures médiévales », mars 2005) est au médiéviste confirmé.